

ha fet ell. I estem davant el nom d'una de les deesses *Alounai*, que ja eren ben conegudes per les inscripcions de Chieming, prop de Salzburg (en els Alps austríacs: precisament en el camí de Lusàcia cap a Cat. i Portugal); generalment com a nom d'unes deesses, almenys 3 vegades; també d'un déu *Alaunus* o *Alounus* (assimilat a Mercuri), i després com a nom de lloc etc.; aquelles figuren en inscripcions datades força exactament de cap als anys 225.237 i 241 d.C., veg. Holder III 574-5, I 107, i cf.76.33, 77.56.

Aquesta localització cap a prop del Tírol ens recorda suggestivament el fet que el déu *Laebos*, al qual es consagra el porc en aquesta mateixa inscripció, té un nom coincident amb el dels *Laebactas pagani* documentats en el Trentí (*CIL* v 2035); ço que ens mostra com aquests sorotapes de Portugal i Catalunya havien deixat parents pròxims en els Alps austro-venètics: ara bé el nostre *carant* parlarès i noguerí (*E.T.C.* II 207-211) correspon al *SCARANTIO* d'on ve *Scharnitz* (poc al N. de Salzburg), i al *caranto* o *scaranto* que si no és de cap a Trento és de ben a la vora. I també és allí on hem trobat els NLL parents del nostre *Tremp*, com explicaré en el seu article.

Això és el que vaig publicar, en castellà, i amb pocs canvis, en el volum «Actas del I Coloquio sobre Lenguas y Culturas prerromanas de la Pen. Ibérica» Salamanca, maig 1974, pp., 370-371.

Seguia dient:

«Aunque hoy ya no vive en el cat. corriente el adjetivo *micó*, es casi como si viviera, un vocablo que se encuentra en muchas docenas de NLL de sentido evidente, que además tenemos documentados varias veces en docs. medievales. Hay realmente muchísimas cuevas, escondrijos, refugios montañoses y rincones de valles peñascosos, del Pirineo, y hay muchos más en las zonas montañosas alejadas de la capital: en todas partes, Sur, Oeste y Norte, quizá más en la mitad Norte y NO. Mi memoria me evoca ahora dos ante todas, cerca de Vidrà y de Cardona, pero van acudiendo muchas más, aun sin buscar en mis papeles.

«No siempre es una cueva, sino p. ej., el desfiladero estrechísimo por donde el río *Ges* se escapa de la cuenca de Vidrà. Recuerdo también casos del femenino *Roca Micon* o *Cova Micon*. En cuanto a lo que son cuevas (o probablemente eran), tenemos muchas en deslindes antiguos, como es el que localiza uno a una veintena de k. al O. de Bna.: «campum de Solero de parte Or, in *Forad Micó*, de Mer. in alodio Sti. Cucuphatis, de Occ. in agua de Lubricato» a 1109 (*Cart. St. Cugat* III 6).

«Mas de *Forat Micó* en doc. del 1.º tercio del s. XIV, junto a St. Joan de les Abadesses (*BABL* VIII, 381). Uno que leo en el *Spill* de Castellbò, a. 1518, 87.º, me lo sitúan informantes rústicos en los montes de

Civís, entre S. d'Urg. y And.; otro en el Coll de Nargó; el de Cardona es una cueva de las salinas, de donde brota una fuente salada; y los viejos del siglo pasado ponían ahí objetos a desinfectar (*BCECI* 1897, 268-9). Soberanas me escribe de otro en docs., medievales, por la parte de Montblanc.

»Se ha empleado indudablemente en otras lenguas afines. Durante mi comunicación nos lo señalaban vivo en los dialectos portugueses, justamente en la zona de estas inscripciones. En parte estas formas están algo alteradas. En Sicilia, donde acaso sea supervivencia dórica inicial, aparece cambiada por cruce de sinónimos: *nicu* y *nicareddu* 'pequeño' son muy frecuentes en los diálogos de la comedia *Liola* que Pirandello escribió en dialecto de Girgento; y también menudea en esa comedia otra variante *picca*, si bien ésta con el sentido de 'poco' (*picca* o *assai* 'poco o mucho', por influjo del it. *piccolo*). Algo se halla en la forma adjetiva *Micca*, en la toponimia toscana (Pieri *Top. della Valle Dell'Arno*. 216). En fin la igualdad es palmaria con el adjetivo *mic* 'pequeño', expresión normal de la idea en la lengua rumana antigua y moderna.

»En forma igual o más alterada, también existió en céltico. *BIKKOS* o *BEKKOS* 'pequeño' en todas las lenguas gaélicas y britónicas. Además Holder cita dos casos del NP *Miccus* en inscripciones célticas de Italia, y otro de *Micco(n)* precisamente; en otras inscrip. que colecciona hay muchos de una forma amplificada *Micci(n)*, entre los cuales varios son de España. En fin tenemos el fem. *Micciona Cuigilla* en una inscr. de Arlon (Bélgica (*CIL* XIII, 3984), forma comentada por Weisgerber *Rbenania Germ. Celt.* 93.137).

N'hem anat trobant més doc. catalana important. 1155: «ipso roure de *Forat Micó*» entremig del *Tallat de Barberà* i *l'Aqua de Anguera* (Mbl.) (Font Rius, *C.d.p.* 99.3f.). Amb un fem, en doc. de l'Urgellet. *fi S.IX.* «*Falgosa*, afro. --- roca de *Mazada* --- roca de *Micó* --- flumen Segre» (Baraut, *Cart. de Trespunts* I, 1). Aquest *Maçada* potser és per dissimilació en lloc de *Maçana*, car a mi els inf. de Coll de Nargó m'havien situat el *Forat Micó* «més enllà de Maçana (XVII 53) i deu ser el mateix, perquè Trespunts era 6 k. riu avall de Trespunts, i a Castellàs m'anomenen «el Serra *Micó*» (< Serrat *Micó*) (XXXVIII, 11.18 i Castellàs és a 20 k. de Trespunts, però quasi sense altre poble entremig).

Una concreció important, com a combinació amb un mot arcaic, és la grossa i antiga masada de *Formicó* a la Conca de Tremp, te. Mur; una de les 2 valls en què es divideix el Barranc d'Alzina (enq. XVIII, 128.20). Ho escriu així l'*JGC*; un inf. de Tremp pron. *formikó*, els d'Alzina i de Moror deien «a *formikó*. Aquí es combina amb l'arcaic FORUS (ll. cl. *forus* 'forat') d'on l'aranès Goelh det *Hòro* (engolidor a les Maleïdes). I *Forus Martorelli* en docs. de 1033 i 1063 per al con-